

Regulamin
Bibliotek Publicznych Berlina
z dnia 06 stycznia 2009

§ 1

Postanowienia ogólne

- (1) Regulamin obowiązuje we wszystkich Bibliotekach Publicznych Berlina.
- (2) Regulamin, jak również wydane przez biblioteki w oparciu o ten regulamin odrębne postanowienia, a także godziny otwarcia mają być wywieszane do wiadomości w bibliotekach.
- (3) Między bibliotekami i użytkownikami powstaje stosunek cywilnoprawny.

§ 1 a

Przetwarzanie danych

- (1) Gromadzenie i przetwarzanie danych personalnych przebiega zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych.

§ 2

Warunki korzystania

- (1) Z biblioteki można korzystać bez posiadania karty bibliotecznej o ile w regulaminie nie będzie postanowione inaczej.
- (2) Warunkiem korzystania z biblioteki jest uznanie przez użytkownika niniejszego regulaminu. Uznanie to następuje już w momencie wejścia na teren biblioteki lub przez korzystanie z biblioteki lub przez złożenie podpisu.
- (3) Korzystanie z biblioteki jest bezpłatne, o ile załącznik do regulaminu nie określa poszczególnych usług jako odpłatne. Załącznik stanowi część regulaminu.
- (4) Biblioteki mogą wydawać odrębne postanowienia co do usług oraz opłat za nie, które nie są zawarte w regulaminie.

§ 3

Odpowiedzialność

- (1) Biblioteki nie odpowiadają za szkody, które powstały w wyniku nietrafnych, niepełnych, niezrealizowanych lub opóźnionych usług.
- (2) Biblioteki nie odpowiadają za uszkodzenia danych, dokumentów, oprogramowania i sprzętu użytkownika, które powstały w wyniku korzystania ze sprzętu i oprogramowania biblioteki. Powyższe dotyczy odpowiednio szkód urządzeń użytkownika, które powstały przez korzystanie z elektronicznych nośników audiowizualnych biblioteki.
- (3) Odpowiedzialność określona w ustępie 1 i 2 dotyczy tylko szkód, które nie wskazują na działanie rozmyślne lub duże niedbalstwo.
- (4) Biblioteki odpowiadają wobec użytkownika za zagubione lub zniszczone przedmioty, które przyjęły na przechowanie tylko wtedy, gdy żądanie zwrotu przedmiotu nastąpiło tego samego dnia przed zamknięciem biblioteki i tylko maksymalnie do kwoty 1000 €. Za pieniądze i inne rzeczy wartościowe, jak i za przedmioty wniesione i nieoddane na przechowanie biblioteka nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

§ 4

Warunki ogólne korzystania

- (1) Mienie biblioteki, w szczególności wszystkie techniczne urządzenia i wyposażenie należy traktować z troską i szacunkiem i chronić przed utratą, zniszczeniem, zabrudzeniem lub uszkodzeniem. Korzystanie w bibliotece z urządzeń technicznych może być uregulowane przez postanowienia odrębne.
- (2) Użytkownik jest zobowiązany zwrócić uwagę na stan materiału bibliotecznego przed jego wypożyczeniem. Zauważone uszkodzenie lub brak załączników należy zgłosić pracownikowi biblioteki. Zabrania się usuwanie szkód we własnym zakresie lub zlecanie osobom trzecim.
- (3) W przypadku zagubienia lub uszkodzenia wypożyczonego materiału bibliotecznego użytkownik jest zobowiązany do natychmiastowego powiadomienia biblioteki, do której należy materiał.
- (4) Niektórych materiałów z uwagi na ich stan zachowania nie wolno kopiować. Są one odpowiednio oznaczone.
- (5) Chronione prawem autorskim materiały użytkownik może powielać tylko zgodnie z przepisami prawnymi.
- (6) Kopiowanie z banku danych jak i z programów komputerowych jest dozwolone wyłącznie w granicach dopuszczalnych ustawą o prawie autorskim i licencyjnym.
- (7) Użytkownik jest zobowiązany stosować się do zaleceń personelu biblioteki w celu zachowania warunków regulaminu.

- (8) Personel biblioteki ma prawo zażądać od użytkownika okazania karty bibliotecznej lub dowodu osobistego, a także zawartości teczek, kieszeni itp.

§ 5

Warunki szczególne korzystania

- (1) Korzystanie z pozycji należących do księgozbioru podręcznego ze względu na ich stan zachowania, jak i z innych względów możliwe jest wyłącznie w bibliotece. Zbiory te są oznaczone i wyłączone z wypożyczania.
- (2) Korzystanie z księgozbioru podręcznego może być uwarunkowane zdeponowaniem zastawu (jak np.: karty bibliotecznej, dowodu osobistego, paszportu). Powyższe dotyczy również wypożyczanie pozostałych obiektów należących do majątku biblioteki.
- (3) W interesie wszystkich użytkowników korzystanie z usług biblioteki może być czasowo ograniczone.

§ 6

Zachowanie w bibliotece

- (1) Użytkownik winien się tak zachować, aby nie zakłócać działalności biblioteki, jak i nie przeszkadzać innym użytkownikom w korzystaniu z biblioteki. Szczegóły w tym zakresie biblioteki mogą regulować przez odrębne postanowienia.
- (2) Zabrania się wnoszenia do biblioteki materiałów o treści rasistowskiej, pornograficznej, nazistowskiej lub gloryfikującej przemoc, jak i odbierania informacji o analogicznej treści poprzez elektroniczne media przekazu
- (3) Jeśli biblioteka udostępnia skrytki, to są one przeznaczone wyłącznie do przechowywania toreb, odzieży, książek i innych niepsujących się i nie niebezpiecznych przedmiotów. Skrytki należy opróżnić tego samego dnia przed zamknięciem biblioteki. Pozostałe warunki korzystania ze skrytek podlega odrębnym postanowieniom.
- (4) Biblioteki są uprawnione do opróżnienia skrytek, które nie zostały zwolnione w terminie. Zatrzymane przedmioty będą traktowane jako przedmioty znalezione. Znalezione materiały będące własnością innych bibliotek lub zbiorów państwowych mogą być również im zwrócone.
- (5) Użytkownik jest zobowiązany do okazywania przy wejściu, jak i przy wyjściu wnoszonych książek, czasopism i wideokaset, nośników danych i dźwięku itp.

§ 7

Karta biblioteczna

- (1) Karta biblioteczna jest wystawiana na wniosek użytkownika. Ważność jej jest ograniczona czasowo (na miesiąc lub rok) i może być przedłużona. Do wystawienia karty bibliotecznej lub jej przedłużenia wymagane jest:
1. potwierdzenie adresu miejsca zameldowania na podstawie przedłożonego dowodu osobistego lub paszportu wraz potwierdzeniem zameldowania w Republice Niemiec lub wraz z zezwoleniem na pobyt ważnym jeszcze przez minimum trzy miesiące oraz
 2. uiszczenie opłaty za wystawienie lub przedłużenie karty zgodnie z cennikiem jak również
 3. w przypadku osób niepełnoletnich przedłożenie oświadczenia zgody osoby wykonującej zastępstwo prawne wraz z jej oświadczeniem o zobowiązaniu się do uiszczenia należnych opłat. Oświadczenie to obejmuje zgodę na korzystanie z Internetu i z serwisu dostawczego. Punkt 1 obowiązuje odpowiednio osobę wykonującą zastępstwo prawne.

Osoby prawne spełniają warunki punktu 1 poprzez przedłożenie zaświadczenia potwierdzającego siedzibę w Republice Niemiec.

- (2) Karty bibliotecznej nie wolno odstępować osobom trzecim. Karta pozostaje własnością Kraju Związkowego Berlina. w sporadycznych przypadkach odstąpienie karty jest możliwe pod warunkiem okazania pełnomocnictwa podpisanego własnoręcznie przez użytkownika jak i dowodu osobistego lub paszportu pełnomocnika. Poza tym wymagane jest przedłożenie karty bibliotecznej użytkownika.
- (3) O zagubieniu karty bibliotecznej, jak i o zmianie nazwiska, adresu należy niezwłocznie powiadomić bibliotekę. Konsekwencje dochodzenia aktualnego adresu obciążają finansowo właściciela karty według stawek cennika opłat i usług. Do momentu zgłoszenia bibliotece faktu utraty karty bibliotecznej użytkownik, na którego nazwisko została ona wystawiona, odpowiada za szkody powstałe w wyniku utraty lub niedozwolonego wykorzystania utraconej karty bibliotecznej.
- (4) Dla odpłatnego wystawienia karty zastępczej obowiązuje odpowiednio ustęp 1.
- (5) Uznaje się karty biblioteczne wystawione przez Fundację Centralnej i Krajowej Biblioteki Berlina (Stiftung Zentral und Landesbibliothek Berlin).

§ 8

Serwis dostawczy

- (1) Warunkiem korzystania z serwisu dostawczego jest ważna karta biblioteczna.
- (2) Serwis dostawczy na zamówienie i odpłatnie umożliwia korzystanie na miejscu lub wypożyczenie materiałów bibliotecznych, które należą do udostępnionych do wypożyczenia zbiorów innych Bibliotek Publicznych Berlina. Powyższe dotyczy również materiałów z Centralnej i Krajowej Biblioteki Berlina.
- (3) Serwis dostawczy przesyła za opłatą dostępne materiały biblioteczne również na adres, który wynika z karty bibliotecznej użytkownika. Obowiązują odpowiednio przepisy dotyczące wypożyczenia.
- (4) Jeśli oferta biblioteki obejmuje dostawy do miejsc przeznaczenia poza Berlinem, to jest to uregulowane przez odrębne postanowienia.
- (5) Wysokość opłat za dostawę względnie za udostępnienie jest określona przez odrębne postanowienia.

§ 9

Wypożyczenie

- (1) Warunkiem wypożyczenia jest okazanie ważnej karty bibliotecznej. Biblioteki są upoważnione do sprawdzania, czy użytkownik przedłożył własną kartę biblioteczną. w tym celu mogą zażądać od użytkownika przedłożenie dowodu osobistego lub paszportu. Obca lub nieważna karta biblioteczna może być zatrzymana.
- (2) Wypożyczenie z obcą kartą biblioteczną jest niedopuszczalne. Obowiązuje § 7 ustęp 3.
- (3) Odstąpienie wypożyczonych materiałów osobom trzecim jest niedozwolone. Odpowiedzialność za materiały ponosi osoba, na której nazwisko zostały one wypożyczone.
- (4) Wypożyczone mikrofiszki, wideokasety, nośniki danych i dźwięku wolno odtwarzać tylko na przewidzianych do tego urządzeniach.
- (5) Maksymalna ilość materiałów, które można mieć równocześnie wypożyczone, regulowana jest przez odrębne postanowienia.

§ 10

Okres wypożyczenia

- (1) Okres wypożyczenia wynosi z reguły 30 dni kalendarzowych. Dla niektórych, często używanych rodzajów mediów biblioteka może okres wypożyczenia określić inaczej.
- (2) Przy każdym wypożyczeniu użytkownik otrzymuje pokwitowanie z datą zwrotu.

§ 11

Przedłużenie okresu wypożyczenia

- (1) Okres wypożyczenia materiału bibliotecznego można przedłużyć, jeżeli nie ma na niego innych zamówień. Prolongaty można dokonać osobiście, telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej (Internetu).
- (2) W celu prolongaty użytkownik musi podać swoje nazwisko, numer karty bibliotecznego i ewentualnie przedłożyć wypożyczone media. Prolongaty należy dokonać przed upływem terminu zwrotu, aby w razie odmowy, można było oddać medium w terminie. Powyższe dotyczy wszystkich form prolongaty. Użytkownik zostaje poinformowany o decyzji przedłużenia. w przypadku pisemnej lub telefonicznej prośby o prolongatę, użytkownik jest zobowiązany uiścić stawkę według cennika opłat i usług. Obowiązek zwrotu materiałów bibliotecznych reguluje § 12 również w przypadku, gdy użytkownik nie został poinformowany o decyzji prolongaty przed upływem terminu zwrotu.
- (3) Przedłużenia terminu zwrotu można dokonać dwukrotnie dla każdego medium. Dopuszczalna wielokrotność prolongat dla kaset wideo, nośników danych i tonu, jak i dla innych rodzajów mediów podlega odrębnym postanowieniom.

§ 12

Zwrot materiałów bibliotecznych

- (1) Użytkownik powinien zwrócić wypożyczone materiały biblioteczne bez upomnienia w terminie.
- (2) W przypadku gdy zwrot następuje w innej bibliotece niż ta, do której zbiorów należą dane materiały biblioteczne, pobierana jest opłata, której wysokość biblioteki ustalają jednolicie w odrębnych postanowieniach.
- (3) Zwrot materiałów bibliotecznych jest pokwitowany.
- (4) Wypożyczone materiały biblioteczne można zwrócić przez osoby trzecie, jak i przesłać pocztą, względnie przez firmy przesyłkowe. Ryzyko i koszty przesyłki ponosi użytkownik. Na przesyłce użytkownik musi podać swój adres nadawcy.

§ 13

Rezerwacja

- (1) Wypożyczony materiał biblioteczny może być rezerwowany przez różnych użytkowników każdorazowo tylko jednokrotnie. Użytkownik nie może zarezerwować medium, które w tym czasie jest przez niego wypożyczone.
- (2) Realizacja rezerwacji jest odpłatna zgodnie z cennikiem. Na życzenie użytkownik zostaje o niej powiadomiony. Upływanie podanego

w powiadomieniu terminu odbioru jest równoznaczne z wygaśnięciem rezerwacji.

§ 14

Wypożyczalnia międzybiblioteczna

- (1) Udostępnienie materiałów bibliotecznych ze zbiorów innych bibliotek w Niemczech podlega przepisom wypożyczania międzybibliotecznego.
- (2) Materiały, których nie posiadają biblioteki zrzeszone w Związku Publicznych Bibliotek Berlina można zamówić w ramach wypożyczania międzybibliotecznego. Liczba zamówień może być ograniczona.
- (3) Materiały biblioteczne wypożyczone w ramach wypożyczania międzybibliotecznego w Niemczech podlegają „Regulaminowi korzystania z Bibliotek Publicznych Berlina”.
- (4) Wypożyczenie międzybiblioteczne jest odpłatne zgodnie z cennikiem opłat i usług. Dodatkowo mogą być pobierane opłaty za porto i przesyłkę. Opłaty należy również uiścić, jeżeli zamówione lub prawidłowo dostarczone medium nie zostało odebrane.

§ 15

Przekroczenie terminu zwrotu i realizacja egzemplarza zastępczego

- (1) Przekroczenie terminu zwrotu podlega karze pieniężnej zgodnie z cennikiem opłat i usług. Opłata jest naliczana z pierwszym kalendarzowym dniem przekroczenia terminu zwrotu (następny dzień otwarcia), ale maksymalnie do 60 dni kalendarzowych. Biblioteki nie są zobowiązane, ale mają prawo do pisemnego informowania o konieczności zwrotu materiałów bibliotecznych; pisemne upomnienie jest odpłatne zgodnie z cennikiem opłat i usług.
- (2) Po upływie okresu maksymalnego użytkownik może być dodatkowo obciążony kosztami sprowadzenia równowartościowego egzemplarza zastępczego. Sprowadzenie egzemplarza zastępczego podlega opłacie manipulacyjnej zgodnie z cennikiem opłat i usług.
- (3) W przypadku zagubienia, zniszczenia lub bezprawnego wyniesienia materiału bibliotecznego użytkownik jest zobowiązany bezzwłocznie dostarczyć równowartościowy egzemplarz zastępczy. Ustęp 1 ma zastosowanie w razie zagubienia materiału tak długo, jak biblioteka nie zostanie powiadomiona o zagubieniu. Jeśli egzemplarz zastępczy nie zostanie dostarczony, biblioteka ma prawo zakupić go na koszt użytkownika. w przypadku, gdy realizacja zakupu egzemplarza zastępczego nie jest możliwa, należy uiścić odszkodowanie zgodne z prawnymi postanowieniami.
- (4) Opłata manipulacyjna pobierana jest według cennika opłat i usług również wtedy, gdy realizacja egzemplarza zastępczego nie jest

możliwa, lub gdy powstają koszty naprawy i gdy pobierane jest odszkodowanie pieniężne, lub gdy także część materiału bibliotecznego została bezprawnie wyniesiona z biblioteki.

- (5) Przydzielenie nowej etykiety zapisu danych jest odpłatne zgodnie z cennikiem opłat i usług.

§ 16 **Opłaty**

- (1) Za wystawienie karty bibliotecznej, jej duplikatu, jak i przedłużenie jej ważności dla osób powyżej 16 roku życia pobiera się opłaty. Określone grupy osób są z tych opłat zwolnione. Powyższe nie dotyczy wystawienia duplikatu karty bibliotecznej. Dodatkowe opłaty powstają za przekroczenie terminu wypożyczenia niezależnie od pisemnego upomnienia, za zamówienia, rezerwacje i za inne świadczenia biblioteki. Szczegóły i wysokość opłat są zawarte w cenniku opłat i usług. Użytkownik pokrywa również inne opłaty i koszty za szczególne świadczenia biblioteki.
- (2) Opłaty należy uiścić natychmiast.
- (3) Członkostwo zarejestrowanej organizacji wspierającej Publiczne Biblioteki Berlina lub Fundacji Centralnej i Krajowej Biblioteki Berlina potwierdza zaświadczenie, które zawiera nazwę organizacji i jej adres.
- (4) Biblioteki mogą określić odrębne przepisy o płatności bezgotówkowej.

§ 17 **Naruszenie regulaminu**

- (1) Użytkownik, który w rażący sposób naruszył regulamin może być czasowo lub na stałe pozbawiony prawa wypożyczania lub korzystania z biblioteki.
- (2) Wykluczenie użytkownika z wypożyczania lub korzystania przez jedną z bibliotek należących do Związku Publicznych Bibliotek Berlina (VÖBB) obowiązuje również we wszystkich innych bibliotekach Związku, o ile nie zostanie postanowione inaczej.
- (3) W razie wykluczenia należy zwrócić kartę biblioteczną. Pobrane opłaty nie podlegają zwrotowi.

§ 18 **Wejście w życie i utrata ważności regulaminu**

Niniejszy regulamin wchodzi w życie dzień po opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Berlina. Jednocześnie traci moc Regulamin Publicznych Bibliotek Berlina (BÖBB) z dnia 31 stycznia 2006, Dziennik Urzędowy (ABI), str. 786 i n.

Cennik opłat i usług

Nr.	Swiadczenie	Okres ważności	Opłata
	Wystawienie oraz przedłużenie karty bibliotecznej		
1a	dla osób powyżej 16 roku życia	1 miesiąc	€ 2,50
		12 miesięcy	€ 10,00
1b	<ul style="list-style-type: none"> - dla uczących się zawodu (zaświadczenie jednostki kształcącej), studentów (legitymacja studencka) - odbywających służbę wojskową lub służbę zastępczą (książeczka wojskowa lub zaświadczenie o służbie cywilnej) - uczestników dobrowolnego roku socjalnego lub ekologicznego (zaświadczenie z miejsca zatrudnienia) - uczestników wolontariatu europejskiego (zaświadczenie komisji europejskiej w języku niemieckim) - wychowawców młodzieży (legitymacje wychowawcy) - członków związków wspomagających publiczne biblioteki Berlina lub członków Fundacji Centralnej i Krajowej Biblioteki Berlina (legitymacja członkowska, która określa nazwę i siedzibę związku) 	1 miesiąc	€ 2,50
		12 miesięcy	€ 5,00
1c	dla odbiorców świadczeń rządowych (zasiłku dla bezrobotnych I i II, pomocy socjalnej, zasiłku zabezpieczenia podstawowego) z odpowiednią kartą » Berlin - Ticket S « względnie » Berlinpass « lub z zaświadczeniem o pobieranym świadczeniu	12 miesięcy	bezpłatnie
1d	dla dzieci, uczniów z legitymacją szkolną I	12 miesięcy	bezpłatnie
1e	dla wszystkich szkół, świetlic, przedszkoli i żłobków itp		bezpłatnie
1f	dla wszystkich osób prawnych	12miesiący	€ 15,00
	Wystawienie duplikatu karty bibliotecznej		
1g	dla osób zgodnie z 1a, 1b i 1f	12 miesięcy	Jak przy pierwszym wystawieniu
1h	dla osób zgodnie z 1c, 1d i 1e	12 miesięcy	€ 2,00

Nr.	Swiadczenie	Opłata
	Zamówienie i udostępnienie materiałów bibliotecznych	
2a	opłata za każde zamówienie ponadregionalnym wypożyczeniem międzybibliotecznym, niezależnie od pozytywnej realizacji	€ 1,50
2b	opłata za udostępnienie zarezerwowanej lub za zamówienie materiału bibliotecznego w ponadregionalnym wypożyczeniu międzybibliotecznym za każdą pozycję	€ 1,00
	Termin wypożyczenia - prolongata i przekroczenie terminu	
3	prolongata terminu wypożyczenia: telefonicznie lub pisemnie	€ 1,00
4a	opłata za przekroczenie terminu wypożyczenia dla osób grupy 1 i z literą a, b, c i f za każdą jednostkę materiału bibliotecznego i za każdy dzień	€ 0.25
4b	opłata za przekroczenie terminu wypożyczenia dla osób grupy 1 z literą d za każdą jednostkę materiału bibliotecznego i za każdy dzień	€ 0,10
	Opłaty manipulacyjne	
5a	opłata za opracowanie zagubionego, bardzo zniszczonego lub bezprawnie wyniesionego materiału bibliotecznego za każdą pozycję z wyjątkiem gazet i czasopism (§ 15 ustęp 4)	€15,00
5b	opłata za opracowanie zagubionego, bardzo zniszczonego lub bezprawnie wyniesionego materiału bibliotecznego w przypadku gazet i czasopism (§ 15 ustęp 4)	€ 5,00
5c	opłata za opracowanie zastępczego nośnika informacji	€ 2,50
6	dochodzenie aktualnego adresu	€15,00
7a	pisemne żądanie zwrotu, każde pismo	€ 1,00
7b	upomnienie o zaległościach finansowych, każde pismo	€ 1,00